

Flashcard

January 07, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
nuova puntata	new episode
ascoltatori	listeners
Come di consueto	As usual
attualità	current events
parleremo di	we will talk about
attentato terroristico	terrorist attack
ha avuto luogo	took place
redazione	editorial office
rivista francese	French magazine
Vedremo	We'll see
nave mercantile	cargo ship
con centinaia di migranti siriani a bordo	carrying hundreds of Syrian migrants
sia stata scoperta	was found
sopravvissuta ad	who survived
incidente aereo	plane crash
Infine	Lastly
risultati	results
sondaggio	poll

che rivela	revealing
i più diffusi	the most common
buoni propositi d'inizio anno	new year's resolutions
L'ennesimo	Yet another
nuovo anno	new year
Quando avrà fine tutto ciò?	When will all this end?
di eccezionale barbarie	of exceptional barbarity
assurdo	senseless
immotivato	unjustified
Come qualunque	As any
come sempre	as always
ambito di applicazione	scope
proposizioni subordinate	subordinate clauses
congiunzione	conjunction
che	that
locuzione	expression
abbiamo scelto	we have selected
Culo e camicia	Butt and shirt
Ottimo	Very good
Diamo inizio alla trasmissione!	Let the show begin!

Parigi, sparatoria mortale nella sede di una rivista satirica

Italian	English Translation
sparatoria mortale	deadly shoot-out
sede	headquarters
rivista satirica	satirical magazine

	<u> </u>
Ieri mattina	Yesterday morning
due uomini mascherati	two masked men
fucili mitragliatori	assault rifles
lanciarazzi	rocket launchers
hanno fatto irruzione	burst
aggressori	gunmen
hanno preso d'assalto l'edificio	stormed the building
hanno aperto il fuoco contro il personale	opened fire on staff
Al momento dell'arrivo della polizia	When police arrived
assassini	killers
sono poi fuggiti	then fled
a bordo di una macchina rubata	in a stolen car
Secondo le ultime notizie	According to latest reports
almeno	at least
12 persone sono rimaste uccise	12 people were killed
sono state ferite	were injured
giornalisti	journalists
membri del personale amministrativo	administrative staff
due agenti di polizia	two police officers
che si trovavano sul luogo	who attended the scene
attentato terroristico	terrorist attack
Ci vogliono intimidire	They want to threaten us
paese	country
libertà	freedom
nel corso di un discorso	during a speech
nei pressi del luogo della sparatoria	near the scene of the shooting
Gli assalitori sarebbero stati sentiti	Attackers were reportedly heard

Il profeta è stato vendicato presentava featured vignetta cartoon raffigurante depicting era stata presa d'assalto con delle bombe incendiarie in seguito alla copertina ritraeva portraying il profeta Maometto nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senza dubbio nella storia della Francia giorno estremamente triste extremely sad day reagisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura li profeta has been avenged featured following the cover portraying in profeta Maometto Prophet Mohammed as a cartoon character as a cartoon character cartoni animati in the history of France extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government si vide costretto a chiudere had to shut down	gridare	shouting
vignetta raffigurante era stata presa d'assalto con delle bombe incendiarie in seguito alla copertina ritraeva il profeta Maometto nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senza dubbio nella storia della Francia giorno estremamente triste eragisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura raffigurante della Francia epocernine derise governo francese derise dessalto con delle bombe iricenbombed depicting had been fire-bombed below been fire-bombed by had been fire-bombed by end been fire-bombed by had been fire-bombed by being even med day reaction character extremely sad day reagisce responds to intimidation by being even more want to show they are not afraid! extremely sad day reagisce alle minacce smart facendo così by doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise facet the life of other people	Il profeta è stato vendicato	Prophet has been avenged
raffigurante era stata presa d'assalto con delle bombe incendiarie in seguito alla copertina cover ritraeva il profeta Maometto nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senza dubbio nella storia della Francia giorno estremamente triste extremely sad day reagisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura governo francese derise governo francese derise prover had been fire-bombed had been fire bombed had been fire bomb	presentava	featured
era stata presa d'assalto con delle bombe incendiarie in seguito alla copertina cover ritraeva il profeta Maometto nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senza dubbio nella storia della Francia giorno estremamente triste reagisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of following the following the following the following the following the following the following the following the following the	vignetta	cartoon
bombe incendiarie in seguito alla copertina cover ritraeva il profeta Maometto nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senza dubbio Definitely nella storia della Francia giorno estremamente triste extremely sad day reagisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of portraying prophet Mohammed as a cartoon character as a car	raffigurante	depicting
copertina cover ritraeva portraying il profeta Maometto Prophet Mohammed nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda senseless Senza dubbio Definitely nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	•	had been fire-bombed
ritraeva portraying il profeta Maometto Prophet Mohammed nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda senseless Senza dubbio Definitely nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	in seguito alla	following the
il profeta Maometto Prophet Mohammed nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda Senseless Senza dubbio Definitely nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of French government	copertina	cover
nei panni di un personaggio dei cartoni animati assurda senseless Senza dubbio Definitely nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	ritraeva	portraying
cartoni animati assurda senseless Senza dubbio Definitely nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	il profeta Maometto	Prophet Mohammed
Senza dubbio Definitely in the history of France giorno estremamente triste reagisce alle minacce essendo ancora più intelligente Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of pura in the history of France extremely sad day responds to intimidation by being even more smart By doing so want to show they are not afraid! affect the life of other people made fun of French government		as a cartoon character
nella storia della Francia in the history of France giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	assurda	senseless
giorno estremamente triste extremely sad day reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	Senza dubbio	Definitely
reagisce responds alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise made fun of governo francese French government	nella storia della Francia	in the history of France
alle minacce to intimidation essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura want to show they are not afraid! si ripercuotono sulla vita di altre persone affect the life of other people derise made fun of governo francese French government	giorno estremamente triste	extremely sad day
essendo ancora più by being even more intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura want to show they are not afraid! si ripercuotono sulla vita di altre persone affect the life of other people derise made fun of governo francese French government	reagisce	responds
intelligente smart Facendo così By doing so vogliono dimostrare di non avere paura want to show they are not afraid! si ripercuotono sulla vita di altre persone affect the life of other people derise made fun of governo francese French government	alle minacce	to intimidation
Facendo così vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise governo francese By doing so want to show they are not afraid! affect the life of other people french government French government	essendo ancora più	by being even more
vogliono dimostrare di non avere paura si ripercuotono sulla vita di altre persone derise governo francese want to show they are not afraid! affect the life of other people made fun of French government	intelligente	smart
si ripercuotono sulla vita di altre persone affect the life of other people derise made fun of governo francese French government	Facendo così	By doing so
persone derise made fun of governo francese French government	_	want to show they are not afraid!
governo francese French government	-	affect the life of other people
	derise	made fun of
si vide costretto a chiudere had to shut down	governo francese	French government
	si vide costretto a chiudere	had to shut down

ambasciate	embassies
scuole	schools
per il timore di subire atti di rappresaglia	out of fear of reprisals
appartiene ad	is part of
giornalismo	journalism
spesso	often
sconfina nell'oscenità	borders on the obscene
Nel 18° secolo	Back in the 18 th century
bersaglio	target
famiglia reale	royal family
oggi	nowadays
politici	politicians
polizia	police
banchieri	bankers
si prende gioco un po' di tutti	makes fun of everybody
per dimostrare una tesi	to make a point
a prescindere da	regardless of
deve essere osservata	must be respected

Intercettato nel Mediterraneo un mercantile con centinaia di siriani a bordo

Italian	English Translation
mercantile	Cargo ship
con centinaia di siriani a bordo	carrying hundreds of Syrians
nave	ship
con a bordo	carrying

centinaia	hundreds
migranti di nazionalità siriana	Syrian migrants
è stata avvistata	was found
dalla guardia costiera	by coast guards
al largo delle coste italiane	off the coast of Italy
nome	name
dai trafficanti	by smugglers
è stato rimorchiato	has been towed
passeggeri	passengers
in buone condizioni di salute	in good health
centri di accoglienza	immigration centers
clandestini	illegal
tra cui	including
diversi	several
bambini	children
donne incinte	pregnant women
La maggior parte di coloro	Most of those
si trovavano	who were
sarebbero	appear to be
in fuga dalla guerra civile	fleeing the civil war
per salire a bordo della nave	to board the ship
Si calcola	It is estimated
abbiano incassato	made
circa	around
La settimana scorsa	Last week
si trova	is
Secondo i funzionari competenti	According to the officials in charge

entrambi	both
Turchia	Turkey
invece di seguire la rotta libica	instead of taking the Libyan route
normalmente	usually
lo scorso anno	last year
circa	nearly
abbiano perso la vita	died
nel tentativo di attraversare il Mediterraneo	trying to cross the Mediterranean
mentre	while
altri	another
sono stati tratti in salvo	were rescued
soltanto	only
sembrano aver scoperto	seem to have found
nuove rotte	new routes
stanno sperimentando	are employing
nuovi metodi	new methods
per sfruttare	to exploit
ha bisogno di	needs
approccio	approach
di ampio raggio	comprehensive
in materia di immigrazione	on immigration
diritti	rights
profughi	refugees
si trova a fronteggiare	is facing
difficoltà	hardship
alto tasso di disoccupazione	high unemployment rate
La solidarietà nei confronti degli	Sympathy for foreigners

stranieri	
sta scemando	is diminishing
sta volgendo le spalle	is turning its back
È difficile dirlo	It's hard to say
risorse economiche	means
svolge le operazioni di perlustrazione	is patrolling
vicino alle coste	close to the shores
equivale a	means
lasciar morire i migranti	letting migrants die
vero	right
Inoltre	Also
io non credo	I don't think
pattugliamento	patrolling
La loro nuova tattica	Their new tactic
sembra essere	appears to be
semplice ed efficace	simple and effective
verso	towards
Grecia	Greece
lasciare che sia poi la guardia costiera a recuperarla	leave it to the coast guard to pick it up
vero	true
è stretta in	is caught in
etico	ethical
Non vuole incoraggiare	It doesn't want to encourage
d'altro canto	on the other hand
non può permettere che queste persone muoiano	can't let these people die
i richiedenti asilo	asylum seekers

continueranno a tentare la fortuna	will keep trying their luck
in preda alla disperazione	desperate
in fuga da una vita	fleeing a life
misure estreme	desperate measures

Una bambina di 7 anni sopravvive all'incidente aereo che uccide la sua famiglia

Italian	English Translation
Una bambina di 7 anni	A 7-year-old girl
sopravvive all'incidente aereo	survives plane crash
uccide	kills
la sua famiglia	her family
l'unica superstite	the sole survivor
ha sterminato una famiglia intera	killed an entire family
stavano rientrando a	were getting back to
dopo aver festeggiato	after celebrating
il Capodanno	New Year's Eve
improvvisamente	suddenly
qualcosa è andato storto	something went wrong
sul loro aereo privato	on their private plane
i controllori del traffico aereo	air traffic controllers
perdessero	lost
padre	father
che si trovava alla guida dell'aereo	who was piloting the aircraft
richiesta di soccorso	distress call
guasto	fault

uno dei motori	one of the engines
è precipitato	crashed
zona boschiva	wooded area
uccidendo	killing
genitori	parents
sorella	sister
cugina	cousin
ragazzina	girl
è riuscita ad allontanarsi	managed to get away
a piedi	on foot
camminando	walking
per oltre un chilometro e mezzo	almost a mile
su un terreno collinare	on hilly terrain
fitti boschi	dense woods
raggiungendo infine	eventually reaching
una casa della zona	a nearby house
Secondo quanto riferito da	As reported by
proprietario	owner
confusa	disoriented
aveva il naso sanguinante	had a bloody nose
quanto era appena accaduto	what had just happened
ha poi chiamato	then called
ospedale	hospital
lesioni lievi	minor injuries
è già stata dimessa	has already been released
storia di sopravvivenza	story of survival
molto coraggiosa	very brave

Non riesco nemmeno a immaginare	I can't even imagine
così giovane	that young
soprattutto	especially
sorprendente	amazing
come abbia saputo rimanere	how she was able to stay
incredibile	unbelievable
ha riportato soltanto qualche graffio	only suffered a few scratches
una frattura al polso	a broken bone on her wrist
Dopo l'incidente	After the crash
è riuscita a liberarsi dal velivolo	she was able to break free from the aircraft
circa	about
verso una luce	toward a light
che vedeva in lontananza	she saw in the distance
ha scelto	she chose
la direzione migliore	the best way
l'avrebbe condotta	would have lead her
nel profondo dei boschi	deep into the woods
non dimenticare	don't forget
era a piedi nudi	she was barefoot
e indossava	and wearing
pantaloncini	shorts
zona	area
Con chi andrà a vivere ora?	Who is she going to live with now?
sorellastra	step-sister
di occuparsi di lei	to take care of her
Quindi	So
dopo tutto	after all
·	

vero	right
si tratta comunque di	it's still
vicenda	story
Siamo tutti molto contenti	We are all very happy
sia riuscita a sopravvivere	managed to survive
quasi un miracolo	almost a miracle
tuttavia	however
avrà bisogno di notevole sostegno	will need a lot of support

Un sondaggio rivela quali sono i più diffusi buoni propositi per l'anno nuovo

Italian	English Translation
sondaggio	poll
rivela	reveals
i più diffusi	the most common
buoni propositi per l'anno nuovo	New Year's resolutions
condotto	conducted
solo	only
ha chiesto ad un campione di	asked a sample of
se fossero riusciti a rispettare gli obiettivi dell'anno passato	they had managed to stick to last year's goals
degli intervistati	of respondents
ha dichiarato	said
di essere riuscito ad attenersi ai propri programmi	they were successful at sticking to their plans
Nonostante ciò	Despite that
esaminare retrospettivamente	reviewing

non sembra dissuadere le persone	doesn't seem to deter people
dal formularne di nuovi	from making new ones
dal	since
percentuali	percentages
sono rimaste costanti	have remained consistent
nel corso degli anni	throughout the years
Perdere peso	Losing weight
risulta essere	appears to be
l'obiettivo più ambíto	the most coveted goal
seguito dal	followed by
di fare più esercizio fisico	of exercising more
persona migliore	better person
ha dichiarato	said
il proprio stato di salute	their health
smettere di fumare	to quit smoking
trovare un lavoro migliore	to get a better job
avvicinarsi a Dio	to get closer to God
Nel complesso	Overall
quindi	then
i tassi di successo	success rates
incoraggianti	encouraging
sai come vanno queste cose	you know how it is
Molti di noi	Plenty of us
in un modo o nell'altro	somehow
la vita si mette sempre di mezzo	life always gets in the way
Quanto tempo ci metti	How long does it take you
io queste cose non le faccio più	I don't do that anymore
•	•

la maggior parte di noi	most of us
fallisce nel raggiungere i propri obiettivi	fail to achieve their goals
ben prima della fine dell'anno	way before the year is through
Allora	So
che senso ha tutto ciò	what is the point of all this
non dovrebbe dissuaderci	shouldn't deter us
rinascita	new beginnings
speranza	hope
un esercizio di coraggio e umiltà	heartening and humbling exercise
come si fa a diventare	how do you become
E poi, che significa?	What does that even mean?
misura	measures
Stai condannando te stesso al fallimento	you're setting yourself up for failure
al contrario	on the contrary
È questo il motivo per cui hai scelto	Is that why you chose
Dai	Come on
sii serio	be serious
prima dell'arrivo di febbraio	before February
Molto divertente	Very funny
Mi impegno	I resolve
ad essere più o meno lo stesso dell'anno scorso	to be pretty much the same as I was last year
Scommetto	I bet
di poter mantenere	I can keep

Grammar - Verbs and Expressions Requiring the Subjunctive

Italian	English Translation
città	city
almeno	at least
tentativo	attempt
misteriose	mysterious
posso indovinare	I can get it right
così fortunato	that lucky
proviamo	let's give it a try
Ottima selezione	Great selection
tra	among
quelli che hai nominato	those you mentioned
Forse rimarrai stupito	Maybe you'll be amazed
Torino	Turin
aver sprecato fiato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
fonte attendibile	trusted source
Bizzarro	Weird
non credi	don't you think
Suppongo	I assume
che tu conosca la risposta	you know the answer
capoluogo piemontese	Turin
vertici	vertices
due triangoli	two triangles
magia bianca	white magic
Praga	Prague
Lione	Lyon

Scusa se ti interrompo	I'm sorry to interrupt you
non credo a queste leggende	I don't believe in these legends
Nemmeno io	Neither do I
magia nera	black magic
Londra	London
si trova	lies
sorge	is located
sul quarantacinquesimo parallelo	at the forty-fifth parallel
territorio di confine	borderland
tra le forze del Bene e quelle del Male	between the forces of Good and Evil
Che sciocchezze	That is nonsense
cuore nero	black heart
la porta dell'Inferno	the gate to Hell
Sai una cosa?	You know what?
Se dovessi passare per Torino	If I were to go to Turin
starò attento	I'll be careful
a non avvicinarmi troppo	not to get too close
scettico	skeptical
anch'io lo sono	so am I
inspiegabile	inexplicable
attrae sempre	always attracts
massoneria	Masonry
oltre al nome inusuale	besides the unusual name
all'ingresso	at the entrance
il luogo di sepoltura del Santo Graal	the burial place of the Holy Grail
Buffo	That's funny
mi ricorda	reminds me of

fondazione	founding
antichi egizi	ancient Egyptians
civiltà	civilization
Mi prendi in giro?	Are you teasing me?
Non ci riesco!	I can't!
qualche fontana	some fountain
un po' eccessivo	a little bit excessive

Expressions - Culo e camicia

Italian	English Translation
Culo e camicia	Butt and shirt
L'altro ieri	The day before yesterday
ho incontrato un amico	I ran into a friend
che non vedevo da tantissimo tempo	I hadn't seen in a long time
compagni di scuola	classmates
giocavamo sempre insieme	we would play together all the time
È stato bello rivederlo	It was good to see him again
vecchi tempi	old times
ho assaporato	I tasted
miracoloso	miraculous
tazzina di porcellana	porcelain espresso cup
sapore	flavor
dolce e amaro	sweet and bitter
molto bilanciata	very balanced
ti sei messo a piangere	you started to cry
Tu scherzi	You think you're joking

goccia	drop
ho girato attorno al bancone	I went around the counter
figura da cioccolataio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
I'ho appena conosciuto	I just met him
Gestisce il bar	He runs the bar
pasticcera	pastry chef
dolci	pastries
sembravano buoni	looked good
Con nomi del genere	With names like that
coniugi	spouses
prodigioso	extraordinary
Già!	Yeah!
così entusiasti	so enthusiastic
abbiamo iniziato a litigare su	we started arguing about
conto	bill
Solitamente	Usually
si fa il contrario	one does the opposite
Lo sai che non ho un soldo!"	You know I don't have any money!
che ti ho prestato	I loaned you
cassiere	cashier
mi dispiace intromettermi nella discussione	I'm sorry to intrude in this squabble
perché non pagate entrambi	why don't you both pay for
durante la seconda guerra mondiale	during the Second World War
con lo scopo di	with the goal of
ci stesse proponendo di acquistare	was suggesting that we purchase

si aggiunge	one adds
lasciando lo scontrino alla cassa	leaving the sales receipt to the cashier
chiunque può entrare a reclamarlo	anyone can walk in and ask for it
Basta chiedere se	You just ask if
rete	network
vicino all'ingresso	by the entrance
A quanto pare	It seems that
che aderiscono	participating
librerie	bookstores
Si tratta davvero di	It really is
bel gesto	nice gesture
di caffè ne ho pagati tre	I paid for three coffees
locuzione	expression
rapporto	relationship
sintonia	harmony
forte amicizia	close friendship
le rende	makes them
risale	dates back to
indumenti intimi	undergarments
camicie	shirts
lunghe fino alle ginocchia	long to the knees
le parti intime	private parts
t-	

Italian	English Translation
almeno	at least
almeno	at least
evitare	to avoid
film d'autore	arthouse movies